Dziennik Urzędowy
Unii Europejskiej

PL
Seria C

C/2025/2125

4.4.2025

Informacje dla instytucji oferujących emerytalne plany oszczędnościowe („trzeci filar") – zaproszenie do wyrażenia zainteresowania

(C/2025/2125)

Wszystkim publicznym i prywatnym podmiotom oferującym usługi w zakresie dodatkowych emerytur na podstawie składek dobrowolnych przypomina się o możliwościach oferowanych przez art. 12 załącznika VIII do Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej przyjętego przez Radę w dniu 22 marca 2004 r. rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 723/2004 (Dz.U. L 124 z 27.4.2004, s. 1) zmienionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 1023/2013 z dnia 22 października 2013 r. (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 15).

W Regulaminie pracowniczym urzędników UE koordynacja uprawnień emerytalnych opiera się na zasadzie przekazywania tych uprawnień emerytalnych.

Art. 11 ust. 1 załącznika VIII do regulaminu pracowniczego zezwala na przekazanie tych praw do systemu (systemów) emerytalnego (emerytalnych), do którego (których) należą byli pracownicy, w wyniku nowej działalności zawodowej podjętej po zakończeniu przez nich służby w instytucjach lub agencjach Unii Europejskiej. To przekazanie praw do systemu emerytalnego w ramach pierwszego i drugiego filaru podlega warunkom określonym w mającym zastosowanie ustawodawstwie.

Pracownicy, którzy kończą służbę w Unii Europejskiej, mają również możliwość, zgodnie z art. 12 załącznika VIII do regulaminu pracowniczego, wystąpienia z wnioskiem o przekazanie swoich uprawnień emerytalnych do prywatnego systemu ubezpieczeń lub funduszu emerytalnego.

To przekazanie praw do prywatnego systemu ubezpieczeń lub funduszu emerytalnego podlega warunkom określonym w regulaminie pracowniczym urzędników UE, a w szczególności czterem warunkom (ppkt (i)–(iv)) wymienionym w art. 12 ust. 1 lit. b) załącznika VIII do regulaminu pracowniczego:

(i) *kapitał nie podlega zwrotowi;*

(ii) *miesięczny dochód(*) zostanie wypłacany najwcześniej od 60 roku życia, a najpóźniej od 66 roku życia;*

(iii) *przewidziane były przepisy dotyczące rewersji lub rent rodzinnych(**);*

(iv) *pozwolenie na przejście do innego zakładu ubezpieczeń lub innego funduszu wydawane jest tylko wtedy, gdy fundusz taki spełnia warunki określone w ppkt (i), (ii) oraz (iii).*

(*) dożywotni [1] *(**) nie 0 %* [2]

Ponieważ Regulamin pracowniczy urzędników UE jest rozporządzeniem, warunki te są wiążące i bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich bez konieczności przyjęcia krajowych przepisów wykonawczych. Odstępstwo od tego przepisu nie jest możliwe.

Aby ułatwić byłym pracownikom UE znalezienie instytucji, która przyjęłaby ich uprawnienia emerytalne nabyte w trakcie służby w instytucjach Unii Europejskiej, w 2008 r. Komisja ogłosiła zaproszenie do wyrażenia zainteresowania. Na podstawie tego zaproszenia do wyrażenia zainteresowania byłym pracownikom, którzy wyrazili zainteresowanie przekazaniem uprawnień emerytalnych nabytych w ramach systemu emerytalnego instytucji Unii Europejskiej, udostępniono wykaz instytucji oferujących emerytalne plany oszczędnościowe, które wyraziły zainteresowanie zaproponowaniem tym pracownikom umów emerytalnych planów oszczędnościowych spełniających wyżej wymienione warunki.

Komisja pragnie zaktualizować ten wykaz poprzez dodanie do wykazu instytucji, które już tam zostały wpisane, instytucji oferujących emerytalne plany oszczędnościowe, zainteresowanych zaproponowaniem byłym pracownikom UE umów emerytalnych planów oszczędnościowych spełniających wyżej wymienione warunki.

[1] Renta dożywotnia.

[2] Renta rodzinna w wysokości 0 %, z której następcy prawni nie otrzymują żadnych świadczeń, nie spełniłaby warunku, o którym mowa w ppkt (iii).

Instytucje oferujące emerytalne plany oszczędnościowe, które pragną znaleźć się w wykazie, proszone są o złożenie dokumentacji do Komisji Europejskiej. Dokumentacja będzie zawierać:

— formalne zaświadczenie, że dana instytucja zobowiązuje się, po pierwsze, do spełnienia czterech warunków (ppkt (i)–(iv)) określonych w art. 12 ust. 1 lit. b) załącznika VIII do regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej w odniesieniu do wszystkich kwot odpowiadających prawom do emerytury i przekazanych w tym celu oraz, po drugie, do umożliwienia właściwym organom Unii Europejskiej wykonywania ich prawa do kontroli w tym zakresie;

— odpis zezwolenia wydanego przez organ krajowy właściwy w dziedzinie nadzoru finansowego, któremu podlega dana instytucja;

— odpis typowej umowy stanowiącej podstawę indywidualnych umów służących długoterminowemu zarządzaniu kwotami przekazanymi zgodnie z art. 12 ust. 1 lit. b) załącznika VIII do regulaminu pracowniczego UE, ze wskazaniem klauzul potwierdzających spełnienie czterech warunków wymienionych w art. 12 ust. 1 lit. b) załącznika VIII do regulaminu pracowniczego;

— jasny opis ewentualnych warunków mających zastosowanie do miejsca zamieszkania byłego pracownika (lub osób uprawnionych/spadkobierców) i obowiązujących w momencie podpisania umowy lub przy wypłatach.

Dokumentację należy przesłać w formie elektronicznej (zeskanowane dokumenty w plikach nieprzekraczających 1 MB) na następujący adres:

PMO-TFTOUT-ALLDEP-DEMANDES@ec.europa.eu

Wszelkie wnioski o dodatkowe informacje należy kierować na ten sam adres.

Komisja Europejska zastrzega sobie prawo do kontrolowania w dowolnym momencie, czy przestrzegane są te cztery warunki, poprzez żądanie odpowiednich dokumentów (np. dowodu miesięcznych wpłat) od beneficjentów podpisanych umów lub od funduszy emerytalnych.

Załącznik: kopia art. 11 i 12 załącznika VIII do regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

ZAŁĄCZNIK

Art. 11 i 12 załącznika VIII do regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej

Article 11

1. Urzędnik, który kończy służbę w Unii, w celu:

— podjęcia służby w administracji albo w organizacji krajowej lub międzynarodowej, która zawarła umowę z Unią,

— wykonywania działalności zawodowej na podstawie zatrudnienia lub na własny rachunek, z tytułu której nabywa uprawnienia emerytalne w ramach systemu, którego organy administracji zawarły umowę z Unią,

uprawniony jest do przekazania ekwiwalentu aktuarialnego swoich praw do emerytury uaktualnionego do rzeczywistej daty przekazania w Unii do funduszu emerytalnego tej administracji lub organizacji albo do funduszu emerytalnego, w ramach którego nabywa uprawnienia emerytalne z tytułu zatrudnienia lub prowadzenia działalności na własny rachunek.

2. W odniesieniu do urzędnika, który podejmuje służbę w Unii po:

— zakończeniu służby w administracji rządowej albo w organizacji krajowej lub międzynarodowej,

lub

— wykonywaniu działalności zawodowej na podstawie zatrudnienia lub na własny rachunek,

po powołaniu, ale przed nabyciem uprawnień do wypłaty emerytury za wysługę lat w rozumieniu art. 77 Regulaminu pracowniczego, do wpłacenia na rzecz Unii wartości kapitałowej uaktualnionej z datą faktycznego przekazania praw nabytych do emerytury za wysługę lat z tytułu takiej służby lub działalności.

W takim przypadku organ powołujący każdej instytucji, w którym urzędnik pełni służbę, uwzględniając wynagrodzenie podstawowe urzędnika, wiek oraz kurs wymiany walut z datą zastosowania przekazania, ustala na mocy ogólnych przepisów wykonawczych liczbę lat służby uprawniających do emerytury za wysługę lat, które podlegają zaliczeniu na podstawie systemu emerytalnego Unii w odniesieniu do poprzedniego okresu pracy, w oparciu o przekazany kapitał po odliczeniu kwoty stanowiącej aprecjację kapitału między datą zastosowania transferu a datą rzeczywistego transferu.

Urzędnicy mogą korzystać z tego uzgodnienia wyłącznie raz w stosunku do każdego państwa członkowskiego oraz danego systemu emerytalnego.

3. Ustęp 2 stosuje się również wobec urzędnika, który jest przywracany na stanowisko po okresie oddelegowania na podstawie art. 37 akapit pierwszy lit. a) tiret drugie regulaminu pracowniczego oraz urzędnikowi, który jest przywracany na stanowisko po upływie okresu urlopu z przyczyn osobistych zgodnie z art. 40 regulaminu pracowniczego.

Article 12

1. Urzędnik, który kończy służbę przed osiągnięciem wieku emerytalnego z powodów innych niż śmierć lub inwalidztwo oraz który nie jest uprawniony do natychmiastowego lub opóźnionego wypłacenia emerytury, z chwilą odejścia ze służby:

a) w przypadku gdy przepracował w służbie mniej niż jeden rok i nie skorzystał z przepisów art. 11 ust. 2, jest uprawniony do wypłaty odprawy równej trzykrotności kwot odprowadzonych od jego wynagrodzenia podstawowego z tytułu płatności składek na system emerytalny, po odliczeniu wszelkich kwot zapłaconych z tytułu art. 42 i art. 112 warunków zatrudnienia innych pracowników;

b) w innych przypadkach jest uprawniony do świadczenia przewidzianego na mocy art. 11 ust. 1 lub do wypłaty ekwiwalentu aktuarialnego takiego świadczenia na rzecz wybranego prywatnego zakładu ubezpieczeń lub funduszu emerytalnego, pod warunkiem że taki zakład lub fundusz gwarantuje, aby:

(i) kapitał nie podlegał zwrotowi;

(ii) miesięczny dochód(*) był wypłacany najwcześniej od 60 roku życia, a najpóźniej od 66 roku życia;

(iii) przewidziane były przepisy dotyczące rewersji lub rent rodzinnych(**);

(iv) pozwolenie na przejście do innego zakładu ubezpieczeń lub innego funduszu było wydawane tylko wtedy, gdy fundusz taki spełnia warunki określone w ppkt (i), (ii) oraz (iii).

(*) dożywotni ([1]) (**) nie 0 % ([2])

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit b), urzędnicy poniżej wieku emerytalnego, którzy od chwili objęcia obowiązków, dla potrzeb ustanowienia lub utrzymania uprawnień do świadczeń emerytalnych, wpłacali składki na krajowy system emerytalny, prywatny system ubezpieczenia lub wybrany fundusz emerytalny, spełniające warunki określone w ust. 1, oraz którzy kończą służbę z powodów innych niż śmierć lub inwalidztwo i nie są uprawnieni do natychmiastowego lub opóźnionego wypłacenia emerytury, z chwilą odejścia ze służby są uprawnieni do odprawy równej ekwiwalentowi aktuarialnemu nabytych praw do emerytury w okresie pełnienia służby w instytucjach. W takich przypadkach wpłaty dokonane dla potrzeb ustanowienia lub utrzymania uprawnień do świadczeń emerytalnych na podstawie krajowego systemu emerytalnego zgodnie z art. 42 lub 112 warunków zatrudnienia innych pracowników odlicza się od odprawy.

3. W przypadku gdy okres pełnienia służby przez urzędnika kończy się w wyniku zwolnienia go ze stanowiska, wypłacany zasiłek z tytułu przejścia w stan spoczynku lub, w miarę potrzeb, przekazywany ekwiwalent ubezpieczeniowy ustala się przez odniesienie do decyzji podjętej zgodnie z art. 9 ust. 1 lit. h) załącznika IX.

([1]) Renta dożywotnia.

([2]) Renta rodzinna w wysokości 0 %, z której następcy prawni nie otrzymują żadnych świadczeń, nie spełniłaby warunku, o którym mowa w ppkt (iii).